

# Declaración de prestaciones

## Declaração de desempenho

Nº/No miniVES-20200525

1.	Producto Produto	<b>Sistema de sonido de emergencia</b> <b>Sistema de som de Emergência</b>
2.	Tipo de producto de la construcción Tipo de construção do produto	<b>miniVES</b> <b>Componentes / Componentes:</b> miniVES 2001 / miniVES 2001L / miniVES 2001N / miniVES 2001LN / miniVES 4001 / miniVES 4001L / miniVES 4001N / miniVES 4001LN / miniVES 4002 / miniVES 4002L / miniVES 4002N / miniVES 4002LN / DFMS BOX / DFMS BOX-L / ABT-xNET_MINI-1Gb/WAN/RS / ABT-xNET_MINI-1Gb/WAN / ABT-xCtrLine-2 / ABT-xCtrLine-4 / SF-MM31002D-GP / SF-CP100C-GP / SFP-1GBT-06 / SF-MM31/55WD055D-GP / SF-MM31/55WD055-GP / SF-MMS31/55WD055D-GP / SF-MMS31/55WD055-GP / SF-SM31/55WD020D-GP / SF-SM31/55WD020-GP / SF-SMS31/55WD020D-GP / SF-SMS31/55WD020-GP / ABT-DFMS / ABT-EKB-20M / GUI ABT-xLCD / ABT-REG1 / ST-POE8P-A / ST-POE4P-A / ST-POE16P-AF / ST-POE1R-P / ST-I2POESFP / ST-I4POESFP / Netgear FS116P / FS116Pv2 / FS108P
3.	Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de la construcción Tipo, Lote ou numero de serie ou outro elemento que permita identificar construção do produto	<b>Ver etiqueta de marca CE y marcado en las placas</b> <b>Ver etiqueta CE e marcas nas placas</b>
4.	Uso previsto declarado del producto Uso previsto declarado no produto	<b>Seguridad contra incendios</b> <b>Segurança contra Incêndios</b>
5.	Fabricante Fabricante	<b>Ambient System Sp. z o.o.</b> <b>ul. Bysewska 27, 80-298 Gdańsk, Polska</b>
6.	Sistema de AVCP Sistema de AVCP	1

---

7. Organismo notificado

**CNBOP-PIB 1438-CPR-0527**

Organismo notificado

---

Nº. Nº.	8. Características principales I Principais Características	Prestaciones declaradas  Prestações Desempenho	Norma Armonizada Normas Harmonizada EN 54-16:2008
<b>Prestación bajo condiciones de fuego / P Desempenho em condições de incêndio</b>			
1.	Requisitos generales / Requisitos Gerais	Superado / Superado	4
2.	Requisitos generales para las indicaciones / Requisitos gerais para Indicações	Superado / Superado	5
3.	Condición de alarma por voz / Condição de Alarme por Voz	Superado / Superado	7
4.	Control manual de la alarma por voz / Comando Manual de Alarme por Voz	Superado / Superado	10
5.	Micrófono(s) de emergencia / Microfone(s) de emergência	Superado / Superado	12
6.	Relación señal-ruido / Relação sinal/ruído	Superado / Superado	16.5
7.	Respuesta en frecuencia del VACIE sin micrófono (s) / Resposta de frequência de VACIE sem microfone(s)	Superado / Superado	16.6
8.	Respuesta en frecuencia del VACIE con micrófono (s) / Resposta de frequência de VACIE com microfone(s)	Superado / Superado	16.7
<b>Retardo de respuesta (tiempo de respuesta al fuego) / Atraso de resposta (tempo de resposta ao fogo)</b>			
9.	Recepción y procesado de las señales de fuego / Recepção e processamento de sinais de incêndio	Superado / Superado	7.1
10.	Retardos para la entrada de condición de alarma por voz / Atrasos na entrada da condição de alarme por voz	Superado / Superado	7.4
11.	Salidas para dispositivos de alarma de fuego/ Dispositivos de saída para alarme de incêndio	No aplicable/ Não aplicavel	7.8
12.	Micrófono (s) de emergencia / Microfone(s) de emergência	Superado / Superado	12
<b>Fiabilidad operativa / Fiabilidade operacional</b>			
13.	Requisitos generales / Requisitos gerais	Superado / Superado	4
14.	Requisitos generales para las indicaciones / Requisitos gerais para indicações	Superado / Superado	5
15.	Condición de inactividad / A condição de repouso	Superado / Superado	6
16.	Condición de alarma por voz / A condição de alarme por voz	Superado / Superado	7
17.	Condición de aviso de avería / Condição de aviso de avaria	Superado / Superado	8
18.	Condición de deshabilitado / Condição de desabilitado	Superado / Superado	9

19.	Interface con dispositivo (s) externo (s) de control / Interface com o(s) dispositivo(s) de controlo externo(s)	No aplicable/ Não aplicavel	11
20.	Micrófono (s) de emergencia / Microfone(s) de emergência	Superado / Superado	12
21.	Requisitos de diseño / Requisitos de concepção	Superado / Superado	13
22.	Requisitos de Diseño adicionales para VACIE controlado por software / Requisitos de concepção adicionais para VACIE controlado por software	Superado / Superado	14

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a la temperatura / Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à temperatura**

23.	Salida de potencia / Potência de saída	Superado / Superado	16.4
24.	Frío (operacional) / Frio (operacional)	Superado / Superado	16.8

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a los impactos y a las vibraciones / Durabilidade da fiabilidade operacional, impacto e resistência à vibração**

25.	Impacto (operacional) / Impacto (operacional)	Superado / Superado	16.11
26.	Vibración sinusoidal (operacional) / Vibração, sinusoidal (operacional)	Superado / Superado	16.12
27.	Vibración sinusoidal (resistencia) / Vibração, sinusoidal (resistência)	Superado / Superado	16.13

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, estabilidad eléctrica / Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade eléctrica**

28.	Variación del suministro de voltaje / Variação da tensão de alimentação	Superado / Superado	16.14
29.	Compatibilidad electromagnética (EMC), test de inmunidad (operacional) / Compatibilidade electromagnética (EMC), testes de imunidade (operacionais)	Superado / Superado	16.15

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a la humedad / Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à humidade**

30.	Calor húmedo, estado estable (operacional) / Calor húmido, estado estável (operacional)	Superado / Superado	16.9
31.	Calor húmedo, estado estable (resistencia) / Calor húmido, estado estável (resistência)	Superado / Superado	16.10

**Funciones opcionales / Funções opcionais**

1.	Aviso audible / Aviso audível	NPD	7.3
2.	Retardos en la entrada de condición de alarma por voz / D Atrasos na entrada da condição de alarme por voz	Superado / Superado	7.4
3.	Stopniowa ewakuacja / Evacuação por fases	Superado / Superado	7.5

4.	Silenciado manual de la condición de alarma por voz / Silenciamento manual da condição de alarme por voz	Superado / Superado	7.6.2
5.	Rearme manual de la condición de alarma por voz / Reposição manual da condição de alarme por voz	Superado / Superado	7.7.2
6.	Salida a dispositivos de alarma de incendio / Dispositivos de saída para alarme de incêndio	No aplicable/ Não aplicavel	7.8
7.	Salida de condición de alarma / Saída de alarme por voz	Superado / Superado	7.9
8.	Indicación de averías relacionadas con la vía de transmisión al CIE / Indicação de falhas relacionadas com o caminho de transmissão para o CIE	Superado / Superado	8.3
9.	Indicación de averías relacionas con las zonas de alarma por voz / Indicação de falhas relacionadas com zonas de alarme por voz	Superado / Superado	8.4
10.	Condición de deshabilitado / Condição de invalidez	Superado / Superado	9
11.	Control de alarma por voz / Comando manual de alarme por voz	Superado / Superado	10
12.	Interface a dispositivo (s) de control externo (s) / Interface com o(s) dispositivo(s) de controlo externo(s)	No aplicable/ Não aplicavel	11
13.	Micrófono(s) de emergencia / Microfone de emergência	Superado / Superado	12
14.	Amplificadores redundantes / Amplificadores de potência redundantes	Superado / Superado	13.14

Nº. No	9. Características esenciales Características Essenciais	Prestaciones declaradas Prestações Desempenho	Norma armonizada Normas Harmonizada EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 + AC:1999
<b>Prestaciones de la fuente de alimentación / Desempenho da Fonte de Alimentação</b>			
1.	Requisitos generales / Requisitos gerais	Superado / Superado	4
2.	Funciones / Funções	Superado / Superado	5
3.	Materiales, Diseño y fabricación / Materiais, concepção e fabrico	Superado / Superado	6
<b>Fiabilidad operativa / Fiabilidade operacional</b>			
4.	Requisitos generales / Requisitos gerais	Superado / Superado	4
5.	Funciones / Funções	Superado / Superado	5
6.	Materiales, Diseño y fabricación / Materiais, concepção e fabrico	Superado / Superado	6

---

7.	Documentación / Documentação	Superado / Superado	7
8.	Marcado / Marcado	Superado / Superado	8

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a la temperatura /  
 Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à temperatura**

9.	Frío (operacional) / Frio (operacional)	Superado / Superado	9.5
----	---	---------------------	-----

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a la  
 vibración / Durabilidade da fiabilidade operacional,  
 resistência às vibrações**

10.	Impacto (operacional) / Impacto (operacional)	Superado / Superado	9.7
11.	Vibración sinusoidal (operacional) / Vibração, sinusoidal (operacional)	Superado / Superado	9.8
12.	Vibración sinusoidal (resistencia / Vibração, sinusoidal (resistência))	Superado / Superado	9.15

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, estabilidad  
 eléctrica Durabilidade da fiabilidade operacional,  
 estabilidade eléctrica**

13.	Compatibilidad electromagnética (EMC), test de inmunidad (operacional) / Compatibilidade electromagnética (EMC) testes de imunidade (operacionais)	Superado / Superado	9.9
-----	---	---------------------	-----

**Durabilidad de la fiabilidad operacional, resistencia a la  
 humedad / Durabilidade da fiabilidade operacional,  
 resistência à humidade**

14.	Calor húmedo, estado estable (operacional)/ Calor húmido, estado estável (operacional)	Superado / Superado	9.6
15.	Calor húmedo, estado estable (resistencia)/ Calor húmido, estado estável (resistência)	Superado / Superado	9.14

NPD – prestación no determinada / nenhum desempenho determinado

El rendimiento del producto identificado anteriormente está en conformidad con el conjunto de rendimientos declarados.

Esta declaración de rendimiento se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) N° 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenho/s declarado/s.

Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado..

Copia de esta declaración, disponible en [www.ambientsystem.pl](http://www.ambientsystem.pl) / Copia desta declaração disponível em [www.ambientsystem.eu](http://www.ambientsystem.eu)

Gdańsk / 25.05.2020

*Lugar y fecha de emisión /  
Local e data de emissão*

**Bogusław Adamczyk**  
Vicepresidente de la Junta / Vice Presidente

*Firmado por y en nombre del fabricante  
por / Assinado em nome do fabricante*



Firma/  
Assinatura

